

## Abbreviations

- AC Angus Cameron, "A List of Old English Texts," in *A Plan for the Dictionary of Old English*, ed. Roberta Frank and Angus Cameron (Toronto, 1973), pp 27–306; updated on the *DOE* website: <[www.doe.utoronto.ca/st/index.html](http://www.doe.utoronto.ca/st/index.html)>
- ACO *Acta Conciliorum Oecumenicorum*, ed. Eduard Schwartz, Johannes Straub, and Rudolf Schieffer, 4 vols in 15 (Berlin and Leipzig, 1914–82)
- AF The Homiliary of Alan of Farfa, as reconstructed by Réginald Grégoire, *Homélieaires liturgiques médiévaux: Analyse de manuscrits*, Biblioteca degli "Studi Medievali" 12 (Spoleto, 1980), pp 127–221 [cited by *pars* and no.]
- AG Hans-Josef Klauck, *Apocryphal Gospels: An Introduction*, trans. Brian McNeil (London, 2003)
- AH *Analecta Hymnica Medii Aevi*, ed. Guido Maria Dreves and Clemens Blume, 55 vols (Leipzig, 1886–1922)
- ANRW *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt: Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung*, ed. Joseph Vogt, Hildegard Temporini, and Wolfgang Haase (Berlin and New York, 1972–)
- ANT J. K. Elliott, *The Apocryphal New Testament: A Collection of Apocryphal Christian Literature in an English Translation* (Oxford, 1993)
- AOT H. F. D. Sparks, *The Apocryphal Old Testament* (Oxford, 1984)
- AS *Acta Sanctorum*, ed. Socii Bollandiani, 1st ed., 71 vols (Antwerp and Brussels, 1643–1940); reprinted in 65 vols (Brussels, 1965–70)
- ASMMF *Anglo-Saxon Manuscripts in Microfiche Facsimile*, ed. A. N. Doane, Matthew Hussey, and Phillip Pulsiano, 12 vols to date (Tempe, AZ, 1994–)
- ASPR *Anglo-Saxon Poetic Records*, ed. G. P. Krapp and E. V. K. Dobbie, 6 vols (New York, 1931–53)
- BaP *Bibliothek der angelsächsischen Prosa*, ed. Christian W. M. Grein, Richard P. Wülker, and Hans Hecht, 13 vols (Kassel, 1872–1933)
- BCLL Michael Lapidge and Richard Sharpe, *A Bibliography of Celtic-Latin Literature 400–1200* (Dublin, 1985) [cited by no.]
- BEASE *The Blackwell Encyclopaedia of Anglo-Saxon England*, ed. Michael Lapidge, John Blair, Simon Keynes, and Donald Scragg (Oxford, 1999)
- BEH *Bibliography of English History to 1485*, ed. Edgar B. Graves (Oxford, 1975)

- BHG** François Halkin, *Bibliotheca Hagiographica Graeca*, 3rd ed., Subsidia Hagiographica 8a (Brussels, 1951); *Auctarium*, Subsidia Hagiographica 47 (1969); *Novum Auctarium*, Subsidia Hagiographica 65 (1984) [cited by no.]
- BHL** [Bollandists], *Bibliotheca Hagiographica Latina*, 2 vols, Subsidia Hagiographica 6 (Brussels 1898–1901); *Novum Supplementum*, ed. Henrik Fros, Subsidia Hagiographica 70 (1986) [cited by no.]
- BHLms** Michel Trigalet, François De Vriendt, et al., *Index analytique des Catalogues de manuscrits hagiographiques latins publiés par les Bollandistes* (Louvain-la-Neuve, 1998), published online at: <bhlms.fltr.ucl.ac.be/>
- BHM** Bernard Lambert, *Bibliotheca Hieronymiana Manuscripta: La tradition manuscrite des œuvres de Saint Jérôme*, 4 vols in 7, Instrumenta Patristica 4 (Steenbrugge, 1969–72) [cited by no.]
- Bischoff, Katalog** Bernhard Bischoff, *Katalog der festländischen Handschriften des neunten Jahrhunderts (mit Ausnahme der wisigotischen). Teil I: Aachen–Lambach; Teil II: Laon–Paderborn*, ed. Birgit Ebersperger, Veröffentlichungen der Kommission für die Herausgabe der mittelalterlichen Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz, 2 vols to date (Wiesbaden, 1998–2004) [vol 3 (Padua–Zwickau) is in preparation]
- BKE** J. D. A. Ogilvy, *Books Known to the English, 597–1066*, Medieval Academy of America Publications 76 (Cambridge, Mass., 1967)
- BKE Add.** J. D. A. Ogilvy, “Books Known to the English: Addenda et Corrigenda,” *Mediaevalia* 7 (1984 for 1981): 281–325; reprinted in *Old English Newsletter* Subsidia 11 (Kalamazoo, Mich., 1985)
- BLS** *Butler’s Lives of the Saints*, ed. Herbert Thurston and Donald Attwater, 4 vols (New York, 1963)
- BPR** Lorenzo DiTommaso, *A Bibliography of Pseudepigrapha Research 1850–1999*, Journal for the Study of the Pseudepigrapha, Supplement Series 39 (Sheffield, 2001)
- BSS** *Bibliotheca Sanctorum*, ed. Filippo Caraffa et al., 13 vols (Rome, 1961–70); 4th ed. of vol 13 (1998); *Prima appendice* (1987); *Seconda appendice* (2000)
- CALMA** *Compendium Auctorum Latinorum Medii Aevi*, ed. Michael Lapidge, Gian Carlo Garfagnini, Claudio Leonardi, with Lidia Lanza, Rosalind Love, and Simona Polidori (Florence, 2000– ) [cited by no.]
- CANT** Maurits Geerard, *Clavis Apocryphorum Novi Testamenti* (Turnhout, 1992) [cited by no.]
- CAVT** Jean-Claude Haelewyck, *Clavis Apocryphorum Veteris Testamenti* (Turnhout, 1998) [cited by no.]

- CCCM* *Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis* (Turnhout, 1966–)
- CCSA* *Corpus Christianorum, Series Apocryphorum* (Turnhout, 1983–)
- CCSL* *Corpus Christianorum, Series Latina* (Turnhout, 1953–)
- CLA* E. A. Lowe, *Codices Latini Antiquiores*, 11 vols (Oxford, 1934–66); Supplement (1971); 2nd ed. of vol 2 (1972) [cited by vol and no.]
- CPG* Maurits Geerard, *Clavis Patrum Graecorum*, 5 vols (Turnhout, 1974–87); vol 6 *Supplementum* (1998) [cited by no.]
- CPL* Eligius Dekkers, *Clavis Patrum Latinorum*, 3rd ed. (Turnhout, 1995) [cited by no.]
- CPPM* Johannes Machielsen, *Clavis Patristica Pseudepigraphorum Medii Aevi*, 1A–B: *Homiletica* (Turnhout, 1990); 2A: *Theologica, Exegetica*; 2B: *Ascetica, Monastica* (1994); 3A: *Artes Liberales* (2003) [cited by vol and no.]
- CSEL* *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum* (Vienna, 1866–)
- CSGL* *Clavis Scriptorum Graecorum et Latinorum*, ed. Rodrigue LaRue *et al.*, 10 vols (Trois-Rivières, Canada, 1996–) [cited by no.]
- CSLMA* Marie Hélène Jullien and Françoise Perelman, *Clavis Scriptorum Latinorum Medii Aevi. Auctores Galliae 735–987*. 1: *Abbo Sangermanensis–Ermoldus Nigellus* (Turnhout, 1994); 2: *Alcuin* (1999)
- DACL* *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, ed. Fernand Cabrol and Henri Leclercq, 15 vols in 30 (Paris, 1907–53)
- DB* *Dictionary of the Bible*, ed. James Hastings, 4 vols and an extra vol (New York, 1900–05)
- DECL* *Dictionary of Early Christian Literature*, ed. Siegmund Döpp and Wilhelm Geerlings, trans. Matthew O'Connell (New York, 2000)
- DHGE* *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, ed. A. Baudrillart, A. de Meyer, É. Van Cauwenbergh, and R. Aubert (Paris, 1912–)
- DIP* *Dizionario degli istituti di perfezione*, ed. Guerrino Pelliccia and Giancarlo Rocca, 9 vols (Rome, 1974–88)
- DMA* *Dictionary of the Middle Ages*, ed. Joseph R. Strayer, 12 vols and Index (New York, 1982–89); *Supplement 1*, ed. William Chester Jordan (2004)
- DNP* *Der neue Pauly: Enzyklopädie der Antike*, ed. Hubert Cancik, Helmuth Schneider, and Manfred Landfester, 16 vols (Stuttgart, 1996–2003)
- DOE* *Dictionary of Old English*, ed. A. diPaolo Healey *et al.* (Toronto, 1994–)

- DS* *Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique, doctrine et histoire*, ed. Marcel Viller, Charles Baumgartner, and André Rayez, 16 vols in 22 and *Tables générales* (Paris, 1937–95)
- DTC* *Dictionnaire de théologie catholique*, ed. A. Vacant, E. Mangenot, and E. Amann, 15 vols (Paris, 1908–50); *Tables générales*, ed. B. Loth and A. Michel (1953–72)
- EEC* *Encyclopedia of the Early Church*, ed. Angelo Di Berardino, trans. Adrian Walford, 2 vols (New York, 1992)
- EEMF* *Early English Manuscripts in Facsimile*, 29 vols (Copenhagen, 1951–2002)
- EETS* *Early English Text Society*  
*ES* Extra Series  
*OS* Original Series  
*SS* Supplementary Series
- EHD* *English Historical Documents. I. c. 500–1042*, ed. Dorothy Whitelock, 2nd ed. (London, 1979)
- GCS* *Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten [drei] Jahrhunderte* (Leipzig, 1897–)
- GL* *Grammatici Latini*, ed. Heinrich Keil, 8 vols (Leipzig, 1857–80; reprinted Hildesheim, 1981)
- HBS* Henry Bradshaw Society (London, 1891–)
- HG* Helmut Gneuss, *Handlist of Anglo-Saxon Manuscripts: A List of Manuscripts and Manuscript Fragments Written or Owned in England up to 1100*, *Medieval and Renaissance Texts and Studies* 241 (Tempe, Ariz., 2001) [cited by no.]
- HLLA* *Handbuch der lateinischen Literatur der Antike*, ed. Reinhart Herzog and P. L. Schmidt, *Handbuch der Altertumswissenschaft* 8 (Munich, 1989–). 1: *Die archaische Literatur: Von den Anfängen bis Sullas Tod: die vorliterarische Periode und die Zeit von 240 bis 78 v. Chr.*, ed. Werner Suerbaum (2002); 4: *Die Literatur des Umbrauchs: von der römischen zur christlichen Literatur, 117 bis 284 v. Chr.*, ed. Klaus Sallmann (1997); 5: *Restauration und Erneuerung: Die lateinische Literatur von 284 bis 374 N. Chr.*, ed. Reinhart Herzog (1989) [cited by author no.]
- HLW* Richard Sharpe, *A Handlist of the Latin Writers of Great Britain and Ireland before 1540*, *Publications of the Journal of Medieval Latin* 1 (Turnhout, 1997); *Additions and Corrections* (2002) [cited by no.]
- IASIM* Thomas H. Ohlgren, *Insular and Anglo-Saxon Illuminated Manuscripts: An Iconographic Catalogue* (New York, 1986)
- ICL* Dieter Schaller and Ewald Könsgen, *Initia Carminum Latinorum Saeculo Undecimo Antiquiorum* (Göttingen, 1977) [cited by no.]

- ICVL* Hans Walther, *Initia Carminum ac Versuum Medii Aevi Posterioris Latinorum*, Carmina Medii Aevi Posterioris Latina 1 (Göttingen, 1959); *Ergänzungen und Berichtigung*, Carmina Medii Aevi Posterioris Latina 1/1 (1969) [cited by no.]
- ILRJH* Albert-Marie Denis et al., with Jean-Claude Haelewyck, *Introduction à la littérature religieuse judéo-hellénistique: Pseudépiques de l’Ancien Testament*, 2 vols (Turnhout, 2000)
- ISLMAH* Manuel C. Díaz y Díaz, *Index Scriptorum Latinorum Medii Aevi Hispanorum* (Madrid, 1959)
- Kaster Robert A. Kaster, “Prosopography,” in his *Guardians of Language: The Grammarian and Society in Late Antiquity* (Berkeley, Los Angeles, and London, 1988), pp 233–440 [cited by author no.]
- KVS* Hermann Josef Frede, *Kirchenschriftsteller: Verzeichnis und Sigel*, 4th ed., *Vetus Latina: Die Reste der altlateinische Bibel* 1/1 (Freiburg im Breisgau, 1996), with an *Aktualisierungsheft 2004* by Roger Gryson [superseded by *RG*]
- LMA* *Lexikon des Mittelalters*, ed. Robert Auty et al. (Munich and Stuttgart, 1977– )
- LTK* *Lexikon für Theologie und Kirche*, ed. Josef Höfer and Karl Rahner, 2nd ed., 10 vols and an index (Freiburg im Breisgau, 1957–67)
- Manitius Max Manitius, *Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters*, 3 vols, *Handbuch der Altertumswissenschaft* 9 (Munich, 1911–31)
- Mansi *Sacrorum Conciliorum Nova et Amplissima Collectio*, ed. Giovan Domenico Mansi, 54 vols in 58 (Paris, 1901–27; reprinted Graz, 1960–61)
- MCOE* *A Microfiche Concordance to Old English: The List of Texts and Index of Editions*, compiled by Antonette diPaolo Healey and Richard L. Venezky (Toronto, 1980)
- MGH* *Monumenta Germaniae Historica*
- AA Auctores Antiquissimi
- CAC Concilia Aevi Carolini
- ECA Epistolae Carolini Aevi
- ES Epistolae Selectae
- PLAC Poetae Latini Aevi Carolini
- QG Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters
- SRG Scriptorum Rerum Germanicarum
- SRL Scriptorum Rerum Langobardicarum et Italicarum
- SRM Scriptorum Rerum Merovingicarum
- ML Michael Lapidge, “Surviving Booklists from Anglo-Saxon England,” in *Learning and Literature in Anglo-Saxon England: Studies Presented to Peter Clemoes on the Occasion of His Sixty-Fifth Birthday*, ed. Michael Lapidge and Helmut Gneuss (Cambridge, 1985), pp 33–89

- NCE* *New Catholic Encyclopedia*, ed. Thomas Carson, Joann Cerrito, et al., 2nd ed., 15 vols (Detroit, Mich., and Washington, D.C., 2003)
- NRK* N. R. Ker, *Catalogue of Manuscripts Containing Anglo-Saxon* (1957; reprinted with a supplement, Oxford, 1990)
- NTA* *New Testament Apocrypha*, ed. Wilhelm Schneemelcher, translation ed. R. McL. Wilson, revised ed., 2 vols (Louisville, Ky., and Cambridge, 1991)
- NTAP* James H. Charlesworth with James R. Mueller, *The New Testament Apocrypha and Pseudepigrapha: A Guide to Publications, with Excursuses on Apocalypses*, ATLA Bibliography Series 17 (Metuchen, N.J., 1987)
- OCD* *Oxford Classical Dictionary*, ed. Simon Hornblower and Antony Spawforth, 3rd revised ed. (Oxford, 2003)
- OCD<sup>2</sup>* *Oxford Classical Dictionary*, ed. N. G. L. Hammond and H. H. Scullard, 2nd ed. (Oxford, 1970)
- ODCC* *Oxford Dictionary of the Christian Church*, ed. E. A. Livingstone, 3rd ed. (London, 1997)
- ODNB* *Oxford Dictionary of National Biography*, ed. C. G. Matthew and Brian Harrison, 60 vols (Oxford, 2004)
- OLD* *Oxford Latin Dictionary*, ed. P. G. W. Glare, 2 vols (Oxford, 1968–82)
- OTP* *Old Testament Pseudepigrapha*, ed. James H. Charlesworth, 2 vols (London, 1983–85)
- PASE* Prosopography of Anglo-Saxon England database: <[www.pase.ac.uk/](http://www.pase.ac.uk/)>
- Pat.* *Patrology*, 4 vols: vols 1–3 ed. Johannes Quasten (Westminster, Md., 1950–60); vol 4 ed. Angelo di Berardino, trans. Placid Solari (1986)
- PD* The Homiliary of Paul the Deacon, as reconstructed by Réginald Grégoire, *Homélieaires liturgiques médiévaux: Analyse de manuscrits*, Biblioteca degli “Studi Medievali” 12 (Spoleto, 1980), pp 423–78 [cited by *pars* and no.]
- PG* *Patrologia Graeca*, ed. J.-P. Migne, 161 vols (Paris, 1857–66)
- PL* *Patrologia Latina*, ed. J.-P. Migne, 221 vols (Paris, 1844–64)
- PLS* *Patrologiae Latinae Supplementum*, ed. Adalbert Hamman, 5 vols (Paris, 1958–74)
- RAC* *Reallexikon für Antike und Christentum: Sachwörterbuch zur Auseinandersetzung des Christentums mit der antiken Welt*, ed. Theodor Klauser et al. (Stuttgart, 1950–)

- RBMA* Friedrich Stegmüller, *Repertorium Biblicum Medii Aevi*, 11 vols (Madrid, 1950–80) [cited by no.]
- RE* *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft. Neue Bearbeitung, unter Mitwirkung zahlreicher fachgenossen hrsg. von G. Wissowa*, ed. Georg Wissowa, Wilhelm Kroll, Karl Mittelhaus, and Konrat Ziegler, 49 vols in 58 (Stuttgart, 1893–1980)
- RFHMA* *Repertorium Fontium Historiae Medii Aevi primum ab Augusto Pothast digestum, nunc cura collegii historicorum e pluribus nationibus emendatum et auctum* (Rome, 1962–)
- RG* Roger Gryson, *Répertoire général des auteurs ecclésiastiques latins de l'antiquité et du haut Moyen Âge*, 5th ed., 2 vols, *Vetus Latina: Die Reste der altlateinische Bibel 1/1<sup>5</sup>* (Freiburg im Breisgau, 2007) [supersedes *KVS*]
- RGA* *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*, ed. Heinrich Beck et al., 2nd ed., 35 vols (Berlin and New York, 1967–2007)
- RS* “Rolls Series”: *Rerum Britannicarum Medii Aevi Scriptores* (London, 1858–96)
- S* P. H. Sawyer, *Anglo-Saxon Charters: An Annotated List and Bibliography*, Royal Historical Society Guides and Handbooks (London, 1968); revised, augmented, and updated online by S. E. Kelly and S. M. Miller as “The Electronic Sawyer” at: <[www.trin.cam.ac.uk/chartwww/eSawyer.99/eSawyer2.html](http://www.trin.cam.ac.uk/chartwww/eSawyer.99/eSawyer2.html)> [cited by no.]
- SC* Falconer Madan and H. H. E. Craster, *A Summary Catalogue of Western Manuscripts in the Bodleian Library at Oxford*, 7 vols (Oxford, 1895–1953) [cited by no.]
- Schanz-Hosius Martin Schanz, *Geschichte der römischen Literatur bis zum Gesetzgebungswerk des Kaisers Justinian*, 4th ed. revised by Carl Hosius, 4 vols in 5, *Handbuch der Altertumswissenschaft 8* (Munich, 1927–59)
- SChr* *Sources chrétiennes* (Paris, 1940–)
- SEHI* James F. Kenney, *Sources for the Early History of Ireland. Volume I: Ecclesiastical* (1929; reprinted with addenda by Ludwig Bieler, New York, 1966) [cited by no.]
- SS* The Publications of the Surtees Society (London, 1835–)
- TRE* *Theologische Realenzyklopädie*, ed. Horst Robert Balz, Gerhard Krause, and Gerhard Müller (Berlin and New York, 1976–)
- TU* *Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur: Archiv für die griechisch-christlichen Schriftsteller der ersten [drei] Jahrhunderte* (Leipzig and Berlin, 1882–)